DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

San Sebastián.—Domingo 16 de Noviembre de 1902. Oficinas: Guetaria 14, bajo.—Teléfono núm. 24.

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

La Voz de Guipúzcoa

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

Año XVIII — Diario Republicano — Núm. 6.268

Consulta de Cirujía en Irún
á cargo del Dr. Juaristi (antiguo médico del Sanatorio «Madrazo»). Colón, 42.

Partido republicano federal

Se convoca á los afiliados al partido republicano federal de San Sebastián á reunión general que se celebrará á las diez de la mañana de hoy, en el piso primero de la casa número 2 de la Plazuela de Lasala, para dar cuenta de la circular del Directorio convocando para la asamblea que se reunirá en Madrid el 29 del presente mes, y resolver lo que proceda con respecto á dicha asamblea.

San Sebastián 16 de Noviembre de 1902.

La solución de la crisis

Por fin, como diría el popular diario cortesano, se solucionó la crisis. Una semana de incertidumbres, de idas y venidas para un cambio de tres ministros nos parece sobrado tiempo.

Sagasta ha remendado la capa, que la tenía muy averiada, y con ella se dispone á pasar el invierno lo mejor que pueda. Le anuncian grandes fríos y temporales en el Congreso. Con un cerrojazo sale del paso y tira hasta la primavera. Después... Silvela dirá.

Todo se ha reducido á cambiar tres ministros: Rodrigañez, de quien nadie podrá decirse que se ha metido en interioridades, porque, al contrario, con el único que pretendía meterse era con el Exterior estampillado; Suárez Inclán, víctima de las iras cortesanas y Montilla, víctima también, no de intrigas cortesanas, sino de su proyecto de ley contra la difamación. Weyler ha actuado de lapa. A ese hombre no hay quien le arranque de la cartera.

Hay otras tres víctimas: los nuevos ministros, á quienes no podrá agradecer nunca bastante Sagasta el sacrificio que se han impuesto en su obsequio.

En efecto, nadie, ni aun ellos mismos pueden creer que el ministerio ha de vivir mucho tiempo. Nada, pues, han de realizar que les acredite de buenos gobernantes, por muy buenas que sean sus intenciones.

En cambio, ministros como Salvador y Puigcerver renuncian á beneficios positivos, como es la cesantía los dos, la dirección de la Tabacalera el primero y su bufete el segundo.

El señor Puigcerver es de los políticos más respetables y menos gastados del partido liberal. Ha desempeñado todos los ministerios civiles: Gobernación, Gracia y Justicia, Fomento y Hacienda, lo que prueba su capacidad, y, en su honor sea dicho, en ninguno se gastó; antes al contrario se acreditó de inteligencia y de seriedad. Ahora cierra su bufete, de los más acreditados, para ayudar á bien morir á la situación liberal. No puede pedirse mayor desinterés ni mayor abnegación.

Y aun admitiendo que iguales sacrificios se impongan los otros dos ministros, es lo triste que sus buenos deseos vayan á estrellarse contra la tenacidad del jefe á quien tan lealmente quieren servir.

Porque no hay que darle vueltas. Sagasta no quiere ser liberal.

Sus compromisos, su programa, su historia le obligan á serlo, pero ahí están sus actos proclamando á los cuatro vientos que el fervor monárquico le vence y que hay influencias decisivas que refrenan sus intenciones y anulan su voluntad.

Lo que prueba traducido al lenguaje pintoresco que él suele emplear muchas veces en sus discursos de político cuco y de gramático ¡y pardo!, que una cosa es predicar y otra dar trigo.....

A TRAVES DE LA FRONTERA

PLACER REAL

Habo un tiempo en que el príncipe de Gales, actual rey de Inglaterra, bajo el nombre de Eduardo VII, llegó á ser el soberano de moda.

Verdaderamente tenía derecho á ello por su elegancia y distinción, pero justo es reconocer también que entre muchas cosas buenas que impuso había otras que eran excentricidades que, sin embargo, gozaron de gran favor porque procedían del príncipe de Gales.

Los grandes tienen más autoridad para imponerse que los simples mortales.

Pues bien, el príncipe ha llegado á ser rey y se ha dejado de modas, deudas y conquistas, para dedicarse por entero á su reino y á su apendicitis.

Pero si Eduardo VII no se ocupa de ciertos asuntos, su esposa ha tomado sus veces y parece que se trata aquí de una familia de innovadores revolucionarios, á juzgar por las ocurrencias de ambos cónyuges.

En efecto, la novedad implantada por la reina Alejandra, ha sido la de comer en un teatro.

Y no se entienda por esto, porque entonces no sería nuevo, el tomar un lunch ó un refresco. Se trata de una comida en toda regla.

Hasta ahora existía la costumbre de ir al teatro, divertirse honestamente y cenar bien después, como digno complemento de la representación.

Pero la reina de Inglaterra ha dado al traste con la tradicional costumbre.

Se cuenta, en efecto, que hace pocos días asistió al teatro de Drury Lane, acompañada de dos princesas y los altos dignatarios de la corte.

Durante el primer acto, que generalmente despierta poco interés, se hizo servir en su palco una comida completa.

Pero así, como suena; una comida completa, un verdadero banquete de dicho cubiertos y una barbaridad de platos.

Los periódicos ingleses no hablan de vinos, pero es de creer que algunas botellas se destaparían para reclar tan suculenta comida y ayudar á digerir un menú copioso y suculento.

Y aquí viene lo imprevisto y lo comprometedor.

La rareza de la reina, el ejemplo de la familia que siempre impuso la moda en Inglaterra, ha tenido admiradores é imitadores, y ya en algunos teatros se cena ó se intenta cenar.

Los espectadores de palcos disponen de espacio suficiente para colocar la mesa y comer opíparamente.

Pero los que ocupan butacas no pueden hacerlo y el conflicto para los empresarios es merecotudo.

El público pide comodidades, en los teatros no pueden establecerse, porque mermarían el espacio necesario para colocar asientos, y el final será que los espectadores no acudan á los espectáculos, porque verdaderamente resulta irritante y desesperante ver comer en un palco y no poder imitarle desde una butaca.

Puede uno cenar tranquilamente en su casa, pero ¿y la moda?

¿Quién no seguirá la moda impuesta por la reina de Inglaterra?

REYES.

La agricultura en Guipúzcoa

Con éste título publica el periódico semanal la *Liga Agraria* un curioso artículo de interés para esta provincia.

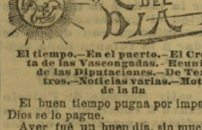
Después de enumerar los progresos que se inician en esta provincia bajo su aspecto agrícola y de los esfuerzos que realizan la Diputación y los particulares con la construcción de las granjas-agrícolas, se ocupa también de la importancia especial que pudiera entrañar la construcción de los aperos de labranza, en un país, accidentado como éste, que cuenta con extensísimas de terreno á causa de hallarse la propiedad muy repartida, siendo además por su naturaleza arcilloso y húmedo, lo que influye para la mayor adherencia de los aparatos del cultivo en el trabajo con gran perjuicio para el ganado utilizado en esas faenas.

El autor del artículo de referencia que es nuestro particular amigo don Ramón Soralunce, hablando de la zootecnia de este país, dice lo siguiente:

«Ahora, se discute cuáles sean las razas más convenientes.

Durante éstos últimos años se han importado muchas vacas procedentes de Holanda y Suiza respectivamente. De las mismas obtienen pingües beneficios los agricultores por la producción de la leche, pero aquí el labrador propiamente dicho necesita un tipo mixto, que aparte de proporcionar la leche, lo utilice en las faenas del campo, pudiendo en la *última hora* beneficiarse de sus carnes.

La Diputación teniendo presente tales exigencias y no olvidando que es de todo punto imprescindible la conservación de las razas propias del país, estudia este problema.»



El tiempo.—En el puerto.—El Cronista de las Vascongadas.—Reunión de las Diputaciones.—De Teatros.—Noticiastas.—Moto de la fin

El buen tiempo pugna por imponerse. Dios se lo pague.

Ayer fué un buen día, sin mucho sol, pero con temperatura templada y apacible.

El mar más encalmado.

Y el vicario, sin novedad.

***

En la bahía y en el puerto fué día de bastante movimiento, por haber entrado más vapores que de ordinario á hacer las faenas de carga y descarga.

En la dársena se vieron dos cascos nuevos para vapores de pesca.

Uno construido en Zumaya y otro en Ondárroa, los dos para montar las máquinas correspondientes y entrar en funciones.

***

De Fuenterrabía, donde ha estado practicando algunos trabajos de biblioteca con don Serapio Múgica, ha llegado el ilustre cronista de estas provincias don Carmelo Echegaray.

Estará aquí hasta el jueves con objeto de asistir el miércoles á la reunión que van á celebrar los presidentes de las Diputaciones hermanas y enseguida marchará á Guernica.

***

La reunión de los presidentes de las Diputaciones á que antes hacemos referencia, y á la cual concurrirá también el de Navarra, tiene por objeto principal tratar dos asuntos.

Uno relativo al nuevo decreto sobre Instrucción pública reorganizando las juntas provinciales y municipales, disposición que no debe regir en estas provincias, como no rige la de pago á los maestros por el Estado.

Y otro referente á la disposición sobre nombramientos de secretarios de Ayuntamientos, para la cual debe establecerse una excepción como se hizo en la de los contadores provinciales.

También es probable que se trate de una reciente disposición de Agricultura, creando regiones agrícolas y en la cual se hace formar á Vizcaya, Alava y Guipúzcoa reunidas con Burgos, Palencia y Santander y á Navarra con Aragón.

Por último es también probable que se trate de la deuda que el Estado tiene con estas provincias por suministros y anticipos en tiempo de la guerra.

***

Es ya un hecho la ida á Bilbao de los celebrados actores de teatro de la *Comedia Francaise*, de París, los cuales, darán tres funciones en Arriaga. La presentación de Mlle. Bartet y Mr. Le Bargy ante el público, constituye un verdadero acontecimiento artístico.

Lástima que no pueda tener una segunda parte en San Sebastián!

No habrá quien se decida á traerles aquí, aunque sólo sea para una representación?

***

Ayer por la mañana circularon rumores de haberse agravado en su enfermedad la actriz doña Julia Saa.

Como la bella artista tiene en esta población muchas y muy legítimas simpatías, todo el mundo se interesó por su salud, sabiéndose entonces con satisfacción que la *pulmonía*, que según se dijo, padecía era *tan grave*, que á las tres de la tarde se disponía la distinguida actriz á ir al teatro á ensayar.

Que sean siempre tan inminentes los peligros que corra, haciendo *Zazá*.

Porque á *Zazá* colgaba ayer todo el mundo la *pulmonía* de la que tan rápidamente se ha curado.

***

Un gitano trata de vender un mal penco en el mercado de Tolosa:

—Mire ozté, compare—dice el vendedor apurando la elocuencia—corre tanto el jaco que si lo monta ozté á las cinco de la mañana está ozté á las zels en San Sebastián.

—No me conviene.

—Por qué?

—Qué voy á hacer yo en San Sebastián á las seis de la mañana?

JUAN DEL PUYUELO

ATENTADO contra el rey de Bélgica

(POR TELÉGRAFO)

París 15, 6 t.

Telegrafían de Bruselas que esta tarde asistió el rey Leopoldo á un solemne funeral celebrado en la iglesia de Santa Gudulia, en sufragio del alma de la reina.

Á la salida le fueron disparados tres tiros de revólver, que no hicieron blanco.

El agresor fué preso enseguida por la misma multitud.

El autor del atentado es un italiano llamado Bulvino.

Nació en Pinardo, cerca de Nápoles, el año de 1859.

Estaba domiciliado en Bruselas, en la calle Bouchers, 21.

En un registro que inmediatamente se practicó en su casa, se hallaron muchos libros anarquistas y otros objetos sospechosos que fueron recogidos.

El atentado se cometió en el momento en que el coche del rey llegaba frente al Banco de Bruselas en la calle Real.

Los tiros fueron disparados en dirección al coche que ocupaban las damas de honor y los ayundantes de campo.

La gendarmería se hizo cargo del criminal, conduciéndole enseguida á la comisaría de policía.

La multitud le siguió dando vivas al rey y mueras al asesino. Después continuó la manifestación delante de la comisaría.

La noticia circuló pronto por toda la ciudad.

El atentado ha producido en Bélgica y en Francia, honda impresión.

El presidente Loubet ha telegrafiado al rey Leopoldo, felicitándole por haber salido ileso del atentado.

SANSEBASTIANERÍAS

Notas del muelle

La proximidad de la campaña besuguera ha dado al puerto animación extraordinaria.

Pocos pensaban en esas faenas cuyo comienzo parece ajustarse por la costumbre á la fecha de la festividad de Santa Catalina, cuando hace dos tardes se supo por un aviso telefónico de Pasajes que iban á entrar en nuestro puerto dos embarcaciones de Motrico con besugo.

La noticia puso en conmoción á toda la Jarana. Cien mujeres que hacían media en amigable tertulia en los soportales, ó reparaban redes ó remendaban medias, pusiéronse en movimiento y cinco minutos después formaban nutrido grupo cuya desenfrenada charla llenaba el espacio en el muelle.

Cada una con su cesta plana bajo el brazo y todas con la impaciencia reflejada en el rostro, esperaban mirando hacia el mar.

De pronto un vaporcito entró en el puerto sonando su sirena. Dispersión general. Como bandada de palomas que oye un disparo, volvieron, no corrieron al punto donde el barco atracó para reproducir allí el grupo, el amontonamiento, y sobre todo el guirigay de cien voces que gritan á un tiempo y ninguna se entiende. Era la proclamación solemne del reinado temporal del besugo.

Hubo al día siguiente decepción y no floja. No vino más besugo. Llegaron las embarcaciones cargadas de «acula», el pescado de los menos apreciados que se destina muchas veces á carnaza y que por ser menos apreciable, hasta pierde su brillo en cuanto está dos horas sobre el muelle.

Pero menos es nada y la pobre gente del muelle se conforma con poco. Con *algo* hay que comer; hay, por tanto, alegría.

Y ya está con los preparativos de la besuguera. Vendrán pronto aquellas interesantes y pintorescas escenas de la vuelta de las faenas y del reparto de la pesca en la tripulación.

Se ha terminado la descarga del grueso de la pesca, cuyo producto se va acumulando diariamente para repartirlo el día de la Calendaria, ¡el gran día!

Queda la pesca suelta y variada, la que hay que repartir como jornal del día. La forma un montón de peces de todas especies, grandes y chicos. Si son dieciseis los tripulantes se forman dieciseis montones próximamente iguales compensando el pescado grande que se echa en un montón con dos ó tres pequeños en los restantes.

Hechos los dieciseis montones con la mayor equidad posible, viene el sorteo, porque la libre elección daría lugar á desavenencias.

El sistema del sorteo es primitivo, pero curioso, y perfectamente legal. Uno de los tripulantes avanza diez ó doce pasos, se pone de espaldas á los montoncitos de pesca, se cruza de brazos y empieza el sorteo.

—Este montón?—dice otro de los tripulantes designado para ello, señalando una de las dieciseis porciones de pesca.

—Para fulano—contesta el que está vuelto de espalda y no ve por consiguiente la porción señalada. Y fulano recoge su parte y se marcha.

—Este otro?—Para zutano.—Y éste otro?—Para perengano.

Y así sucesivamente hasta que se han repartido las dieciseis partes.

Nada más original y entretenido que las escenas de nuestro puerto.

El que viviendo en San Sebastián no le visite con frecuencia, no tiene perdón de Dios.

AEMECE.

Ecos de sociedad

Ayer llegaron á Usurbil, procedentes de Nueva (Asturias), los restos mortales de la que en vida fué la señora doña Ignacia Samaniego y Errazu, condesa de la Vega.

Venían conducidos en un furgón adicionado al tren correo de la mañana, y eran esperados en Usurbil por el clero, amigos de la familia y los inquilinos de los caseríos que poseen en dicha villa la familia de la finada.

A la entrada del pueblo se incorporaron á la comitiva varias distinguidas señoras de esta ciudad y el Ayuntamiento de Usurbil en pleno, acompañando á los restos, que eran transportados en una caja severa forrada con crespón negro.

En la iglesia de Usurbil se celebró una solemne misa de requiem, asistiendo numeroso público, y acto seguido de la función religiosa los restos fueron depositados en el panteón que acaban de construir los señores de Samaniego, de aspecto elegante y suntuoso, y que ocupa una de las naves laterales de la nave central del templo, dotado á su vez de un artístico altar.

Resalta la combinación de mármoles en su conjunto, y ha dirigido esa construcción el arquitecto señor Echave.

Con tan triste ocasión, renovamos el pésame á los señores de Samaniego, á los que servirá de lenitivo en sus penas, las manifestaciones de duelo unánimes que acaban de recibir.

—En la mañana de ayer tuvo funesto desenlace la enfermedad que aquejaba á nuestro estimado amigo don Pedro D. de Espada, cuya muerte será muy sentida en esta ciudad donde contaba muchas amistades.

Damos á su familia nuestro sentido pésame.

—En Pamplona ha fallecido repentinamente doña Ramona Goicoechea, heroina política de don Julián Felipe, propietario del diario de aquella capital *El Eco de Navarra*.

También ha fallecido, después de larga enfermedad, don Eduardo Felipe, pariente de dicho Julián.

—En París ha obsequiado con un té á varios aristocráticos españoles que se encuentran en dicha capital, la condesita de Requena, que pasa allí una temporada con los marqueses de Viana.

Asistieron, además de éstos, la esposa del embajador de España, marquesa del Muni; las duquesas de Hijar y Aliaga; la marquesa de Vistabella; las señoras de Le Motheux, Gurtubay y Carabasa; los duques de Lécera y Aliaga, y otras personas.

—La marquesa del Muni ha obsequiado también con un té, á la colonia española, en el «restaurant Ritz».

—Ha llegado á París la marquesa de Castrillo, con sus hijos.

—La condesa de Agrela ha salido para Biarritz y Madrid.

—También ha fallecido en París la distinguida y virtuosa señora viuda de Ruiz Mantilla, madre del exdiputado á Cortes por Lucena, D. Esteban Ruiz Mantilla.

—Ha experimentado gran mejoría en su estado la señora de Rodríguez Villanueva, que repasará de Biarritz apenas se reponga de su enfermedad.

—Ha llegado á Madrid la vizcondesa de Barrantes.

—La marquesa viuda de Torrelaguna ha salido para Málaga, donde pasará el invierno.

—También ha marchado á Málaga la condesa de Macedo

—Dentro de algunos días regresa á Madrid la marquesa de Coquilla, que se encuentra actualmente en Barcelona.

—De París regresarán en breve los marqueses de Viana, con la condesita de Requena.

—Han llegado á París, procedente de Londres, los marqueses de Santa María de Silveia.

—Se halla retirado hace varios días, aunque no de gravedad, el estudioso joven D. Francisco Arrieta, hijo de nuestro querido amigo D. Severiano.

Deseamos su restablecimiento.

—Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro estimado amigo el cajero del tranvía urbano de Bilbao, D. Pío Saenz.

MONTE-URGULL.

Los boers

(POR TELÉGRAFO)

París 15, 6 t.

El general boers Marix y el coronel Brubiln, han llegado esta tarde á París procedentes de Holanda.

Después de corta permanencia en esta ciudad marcharán á Menton para conferenciar con Kruger.

Con el presidente tratarán sobre la emigración de las familias boers á la colonia francesa de Madagascar.

Revista de sport

Los frontones.—En los periódicos que ayer recibimos de la Habana, vemos que el último partido jugado allí lo fué de accidentes y contrariedades.

«Velada llena de peripecias, todas desagradables—dice *El Diario de la Marina*—la que pasó en el frontón el numeroso público que presenció ayer los partidos y quinielas de la «fiesta alegre».

El primer partido tuvo que suspenderse cuando llevaban los azules (Cecilio y Olascoaga) ocho tantos por nueve los blancos (Navarrete y Paleguito) porque una caída ocasionó al zaguero que sostenía el segundo color una fuerte contusión en el cráneo con desgarradura del cuero cabelludo. (Parece esto un parte de policía redactado en la casa de socorro).

Durante el segundo partido, jugado magistralmente por Irún, delantero blanco, y por Vergara, zaguero azul, se descompuso un tobillo Abando, compañero de Irún; Vergara se dió un fuerte golpe en la rodilla derecha con la cesta, seguido de una caída que le agravó la parte lesionada, y, en fin, se apagaron las lámparas eléctricas cuando tenían veinticuatro tantos los blancos por veinte los del contrario color. Y apagadas estuvieron durante más de veinte minutos.»

*** Con motivo de la fiesta patronal de Biarritz, hoy y mañana deben jugarse en aquella ciudad dos partidos de carácter internacional.

En el de hoy contenderán Porteño y Meorpi, azules, contra Dongaitz y Larrañaga (de Irún) rojos.

Y mañana Porteño y Dongaitz, rojos, contra Santiago y Chabatené.

Noticias

La pesca y sus precios

El besugo escaseó bastante, pues solo entraron unos 600 kilogramos entre todas las embarcaciones de las que se dedicaron á las faenas de dicho pescado.

Todas las embarcaciones regresaron al puerto á las cinco de la tarde.

Una lancha de Pasajes fué la más afortunada, pues consiguió cobrar unos 300 kilos.

Un vaporcito de San Sebastián trajo solamente unos 20 kilos.

El besugo se vendió de 14,10 á 14,50 pesetas la fracción de 10 kilos.

Hoy será mayor el número de embarcaciones las que saldrán á la pesca del besugo.

De los demás pescados rigieron los siguientes precios:

Merluza, á 1,30 pesetas el kilogramo.

Pescadillas, á 0,80 pesetas el kilogramo.

Gallos, á 1 peseta el kilogramo.

Pescadillas de fuera de San Sebastián, á 1 peseta el kilogramo.

Pageles, á 2,25 pesetas la docena.

Anguila de Aguina, á 3,25 pesetas el kilogramo.

Angula francesa no hubo á penas.

Tampoco entró ninguna cantidad de sardina ni de acula.

Concierto en el bulevar

Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda municipal

A las doce del mediodía

1.º «Plume au vent», pasodoble, Turine.
2.º «Pique Dame», sinfonía, Suppé.
3.º «Escenas Euskaras», Guimón.
4.º «Al pais azul», valses, Klein.

Nueva publicación

Hemos recibido el primer número de *Horas de Recreo*, publicación quincenal ilustrada de Elbar, muy bien impresa y con grabados reproduciendo fotografías tomadas en la industriosa villa.

Contiene lectura amena y es un testimonio de la cultura que alcanza la aquella villa, por lo cual la felicitamos, deseando á *Horas de Recreo* muchas prosperidades.

Mercado de Tolosa

En el mercado celebrado ayer rigieron los siguientes precios:

Trigo, una 45 kilos, á 12 pesetas; maíz, á 11; alubia encarnada, á 28 pesetas fanega; idem blanca, á 20; habas de Navarra, 19; idem del país, á 16; idem del pienso, á 12; nueces á 13; castañas, de 5 á 6; huevos, docena, de 1,75 á 1,80; gallinas, par, de 6 á 9; pollos, de 4 á 5 par; pichones á 3,50 par; queso, los 12 y 1/2 kilos, á 30 pesetas; tocino, á 20; patatas, de 1,50 á 2.

Registro civil

En el Juzgado municipal se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Martín Fernández Escobar.—José Elzaguirre Oyarzabal.—Ignacio Aduncena Plazando.—Emilio Lozotegui Belarburu.—Agapito Eguilecu Urbegui.

DEFUNCIONES.—Pedro Díaz de Espada Martínez.—Manuel Auza Lolaaz.

En libertad

Ha sido puesto en libertad el procesado Francisco Sierra, contra quien se le seguía causa criminal por el delito de estafa á varios comerciantes de esta ciudad.

Mareas

Pleamar: á las 3,46 m. y 4,12 t.
Bajamar: á las 10,00 m. y 10,24 t.

—En la madrugada de hoy será una de las mayores mareas del presente mes.

Petición de precios

La comisaría de guerra de esta plaza ha á la Alcaldía precios para que sirvan de base ó tipo en el concurso que se anunciará para el lavado de prendas procedentes del hospital militar, servicio que ha de verificarse durante el próximo año de 1903.

Incendio en Lizarza

El sargento de miqueletes del puesto de Lizarza, participa á su jefe señor Lojendio, que anteayer á las nueve de la mañana, se declaró un violento incendio en el caserío denominado «Beasanena», el cual está situado en dicha jurisdicción.

Estaba habitado por sus propietarios, don José Arza y su familia.

Todas las habitaciones que lo constituían, quedaron reducidas á cenizas.

No se pudo salvar nada.

A pesar de los esfuerzos realizados por los vecinos para conseguir la extinción del incendio, fueron inútiles por las desusadas proporciones que tomó desde el principio en que se inició.

Al lugar del suceso acudieron las autoridades de la villa de Lizarza.

Salto de agua

Don Miguel Irastorza, vecino de San Sebastián, ha elevado al gobernador de Navarra una instancia demandando autorización para derivar del río Bidasoa, en jurisdicciones de Vera y Lesaca, 10.000 litros de agua por segundo de tiempo y utilizarlos, mediante un salto efectivo de 3,46 metros de altura de caída, en la obtención de energía mecánica.

Traslado de restos

Ha sido debidamente autorizado don Pedro Tabar, vecino de esta ciudad, para que pueda trasladar los restos mortales de su hija Francisca, de una á otra sepultura, dentro del cementerio de Pollos.

—Para verificar el traslado de los restos mortales de sus hijos Luis Paulo y Concepción Estanislada Lananne, desde el cementerio viejo al nuevo de la villa de Irún, ha sido autorizado por el gobierno civil de esta provincia, don Santiago Lalanne.

Juzgado municipal

Ayer se despacharon en este centro judicial los asuntos que á continuación se expresan:

Prueba de un juicio verbal sobre reclamación de cantidades, el cual quedó concluso para sentencia.

—Otra prueba, también en un juicio verbal, sobre igual asunto que el anteriormente consignado.

Quedó concluso para sentencia.

Para mañana han sido señalados los siguientes:

Prueba de un juicio verbal sobre reclamación de cantidades.

—Un juicio verbal sobre un asunto de igual naturaleza que el anterior.

La Amistad Donostiarra

Hoy, de cuatro y media de la tarde á ocho de la noche, se celebrará un gran baile en los salones que esta sociedad posee en la Plazuela de Lasala, los cuales vienen verificándose con sin igual aplauso.

El de hoy promete superar á los anteriores.

Otorgar licencias

Por la Alcaldía han sido favorablemente informadas las instancias que dirigen don Ernesto González, don Enrique Dougier, don Diego Iturralde y don Agustín Mendizabal, solicitando licencias de uso de armas para dedicarse á la caza.

Clases pasivas

Por la dirección general del Tesoro público se ha dispuesto que se abra un crédito en la administración especial de Hacienda de Guipúzcoa, importante pesetas 74.550, para atender al pago de atenciones de las clases pasivas que cobran en esta provincia.

Autorización de tienda

Por la Alcaldía de esta ciudad, ha sido autorizada doña Juana García para que pueda abrir un establecimiento de bebidas en la calle del 31 de Agosto, en la casa número 4 bajo.

Formación de causas

El juzgado municipal de Elgeibar instruye diligencias sobre hallazgo del cadáver de un niño de seis años de edad, llamado Liborio Echeverría Leyaristi, que pereció ahogado en el río Deva, en dicha villa.

—Por el juzgado municipal de Lizarza se han practicado licencias necesarias en averiguación de las causas que motivaron el incendio del caserío «Beasanena», enclavado en dicha jurisdicción, de cuyo suceso damos cuenta en otro lugar.

—El juzgado municipal de Zumaya instruye diligencias sobre unas heridas recibidas por Tomasa Osama, que le fueron inferidas por Antonio Ferreira, el cual es marido de aquélla, cuyas lesiones han sido calificadas de pronóstico reservado, por el facultativo forense de la expresada localidad.

—Por el juzgado municipal de Hernani se ha dado principio á la formación del expediente que instruyendo al efecto las primeras diligencias para saber las causas que determinaron la muerte de un joven llamado Luis María Iraola, de 14 años de edad, natural de Vidania, cuyo joven apareció ahogado en el río Urumea.

—De todos estos desgraciados sucesos hemos dado á nuestros lectores la oportuna cuenta en los números anteriores.

Movimiento del puerto

Ayer se registraron en nuestro puerto las siguientes entradas y salidas de embarcaciones de las que se dedican al tráfico del comercio. Entradas:

Vapor *Bazán*, de Bilbao, á tomar carga general.

Vapor *Velázquez*, de Amberes, con carga general.

Vapor *Donostiya*, de Gijón, con carga de carbón.

Salidas:

Vapor *Bazán*, para Santander, con carga general.

Vapor *Velázquez*, para Bilbao, con resto de carga.

Continúan en la dársena los siguientes buques:

Vapor *Victor*, tomando carga general.

Pailebot *Arantza*, cargando madera.

Estado del mar, bueno.

Teatro-Circo

Esta tarde desde las cuatro hasta las ocho de la noche tendrá lugar en el antiguo frontón de Beti Jai, un monumental baile en el que encontrarán los aficionados todo lo que necesiten para divertirse á su gusto.

Se espera que, al igual que el primero del domingo pasado, acudirá lo más selecto de la *modistería* donostiarra.

Inventario del gimnasio

El director del gimnasio municipal señor Luzuriaga, ha remitido á la Alcaldía un inventario detallado de los objetos y útiles, pertenecientes á dicho establecimiento que son propiedad del Municipio.

Recaudación general

En la primera quincena del corriente mes, se ha recaudado en esta provincia por diferentes conceptos 826.347'40 pesetas.

Corresponden al ramo de Aduanas 789.885'92 pesetas.

Puerto de Pasajes

En nuestro vecino puerto de Pasajes hubo ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas:

Vapor belga *Garonne*, de Amberes, con pasta de madera.

Salidas:

Vapor noruego *Charente*, para Burdeos, con resto de carga.

Vapor español *Velázquez*, para San Sebastián, con carga general.

Desgracia en Villafranca

El cabo comandante de miqueletes del puesto de Villafranca participa al jefe de dicho cuerpo señor Lojendio, que sobre las seis de la tarde del día 14 del corriente mes, ocurrió en dicha villa un desgraciado accidente.

En una habitación de la casa número 5 de la calle de Urdaneta de la expresada localidad, se hallaba un niño de cuatro años de edad, llamado Francisco Barandiarán Goicoechea, entretenido en divertirse encima de una cama.

Sus padres se hallaban en otro sitio, fuera de la habitación.

El niño fué á cerrar una ventana que estaba junto á la cama y tuvo la mala suerte de caerse de bruces al patio de la casa.

De la caída resultó con graves heridas y contusiones de las que falleció á las tres de la tarde del día de ayer.

La noticia causó gran sentimiento en Villafranca.